

Rollei

Powerflex 10x



www.rollei.cz

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. osoby s čiastočným telesným postihnutím, staršie osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti).

- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovou fóliou. Mohli by sa do nej pri hre zachytiť a udusiť sa.
- Dbajte na to, aby sa deti nehrali s malými časťami (pamäťová karta). Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu malej časti, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Malé časti skladujte mimo dosahu detí a zvierat. **POZOR!**

Nebezpečenstvo poranenia!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniu.

- V prípade neobvyklých zvukov alebo zápachu, ako aj dymu z krytu, okamžite vyberte batériu a prípadne aj nabíjací kábel. **VAROVANIE!** Nebezpečenstvo poškodenia majetku!
- Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy (napr. varné dosky atď.) alebo do blízkosti otvoreného ohňa. Spotrebič nikdy nevystavujte vysokým teplotám (vykurovanie a pod.).
- Do zariadenia nikdy nelejte tekutiny.
- Na čistenie nepoužívajte parný čistič.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú plastové alebo kovové časti zariadenia prasknuté alebo deformované.
- So zariadením zaobchádzajte opatrne. Nárazy, pády alebo otrasy môžu zariadenie poškodiť.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte batériu, aby ste zabránili poškodeniu vytekajúcou batériou.
- Zariadenie nijako neupravujte.
- Nikdy neatvárajte kryt, ale opravu prenechajte odborníkom. Za týmto účelom sa obráťte na odborné servisné stredisko. Zodpovednosť a nároky zo záruky sú vylúčené v prípade samostatných opráv, nesprávneho zapojenia alebo nesprávnej prevádzky.
- Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné poškodenia alebo chyby.
- Ak zariadenie nepoužívate, nečistíte ho alebo ak sa vyskytne porucha, vždy ho vypnite, vyberte batériu a odpojte všetky pripojenia.
- V prípade problémov s výrobkom spôsobených statickým výbojom zariadenie vypnite a približne po 10 sekundách opäť zapnite.

Upozornenie o batérii

- Batériu nerozoberajte, neprepichujte ani neprepichujte a dávajte pozor, aby nedošlo ku skratu batérie. Nevystavujte batériu vysokým teplotám. Batériu ďalej nepoužívajte, ak z nej vyteká alebo sa rozširuje.
- Vždy nabíjajte prostredníctvom systému. V prípade výmeny batérie za nesprávny typ hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory môžu pri kontakte s otvoreným ohňom explodovať. Dobíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa.
- Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte miestne predpisy.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte nabíjateľnú batériu a zlikvidujte ju samostatne.

Čo je v krabici

- Powerflex s 10-násobným optickým zoomom
- Krytka objektívu
- Nabíjateľné batérie
- Kábel USB-C
- Návod na použitie

Prehľad produktov

1. Tlačidlo prehrávania
2. Zámok AE/AF
3. Indikátor nabitia/prevádzky
4. Výber vysokej/nízkej hodnoty
5. Ľavé tlačidlo / zaostrenie
6. Pravé tlačidlo / nastavenie blesku
7. Tlačidlo OK
8. Tlačidlo nadol / samospúšť
9. Tlačidlo Odstrániť
10. Tlačidlo výberu ISO
11. Tlačidlo Menu
12. Mikrofón
13. Kontrolka asistenta automatického zaostrovania
14. Objektív
15. Pripojenie mikrofónu



- 16. Výklopný blesk
- 17. Reproduktor
- 18. Zásuvky pre príslušenstvo
- 19. Ovládanie priblíženia
- 20. Tlačidlo spúšte
- 21. Tlačidlo nahrávania videa
- 22. Tlačidlo displeja

- 23. Tlačidlo napájania
- 24. Volič režimu
- 25. Závit 1/4"
- 26. Priehradka na batériu a kartu SD
- 27. Port HDMI
- 28. Port USB-C



Prvé kroky

Vloženie batérie

- Vypnite fotoaparát a otvorte kryt priestoru na batérie. Vložte batériu posunutím západky batérie do strany a zasunúť batériu do priehradky. Skontrolujte, či sa kontakty na batérii zhodujú s kontaktmi vo fotoaparáte. Ak je batéria vložená opačne, priehradka na batériu a západka sa nezatvoria.

- Ak chcete vybrať batériu, posuňte západku do strany a jemne potiahnite za záklopku pripevnenú k batérii.

Nabíjanie batérie

- Pomocou dodaného kábla USB-C nabíjajte fotoaparát pomocou adaptéra (5,0 V 2,0 A) alebo ho pripojte priamo k počítaču.

- Keď sa batéria nabíja, indikátor nabíjania svieti červeno.

- Keď je batéria úplne nabitá, indikátor nabíjania sa automaticky vypne.

Zapnutie/vypnutie

Stlačte tlačidlo napájania.

Poznámka: Všimnite si, že objektív sa po zapnutí fotoaparátu vysunie.

Nastavenia fotoaparátu

Stlačením tlačidla Menu vstúpte do ponuky fotoaparátu:



Nastavenia režimu fotografie



Nastavenia režimu videa



Nastavenia systému

Nastavenia jazyka

1. Zapnite fotoaparát, stlačte tlačidlo Menu a vstúpte do ponuky.
2. Stlačením pravého tlačidla dvakrát vstúpte do systémových nastavení.
3. Vyberte položku "Language" a stlačením tlačidla OK potvrdte výber.

Nastavenie dátumu a času

1. Zapnite fotoaparát a otvorte ponuku systémových nastavení kliknutím na tlačidlo Menu a potom dvakrát stlačte pravé tlačidlo.
2. Výberom položky "Set Date" nastavte dátum a čas a stlačením tlačidla OK potvrdte výber.
3. Pomocou tlačidiel Nahor/Dole môžete meniť hodnoty parametrov a pomocou tlačidla Vľavo alebo Vpravo môžete prepínať medzi parametrami. Všimnite si, že dátum sa zobrazuje v nasledujúcom formáte.
4. Po zadaní správnych údajov stlačte tlačidlo OK.

Vkladanie a formátovanie pamäťovej karty

Na bežné používanie sa odporúča pamäťová karta s maximálnou kapacitou 64 GB s rýchlostnou triedou U1 alebo vyššou.

1. Otvorte kryt batérie a vkladajte pamäťovú kartu, kým nebudete počuť zvuk "cvaknutia".
2. Ak chcete vybrať pamäťovú kartu, otvorte kryt a vložte pamäťovú kartu, karta sa automaticky vysunie.

Formátovanie pamäťovej karty

Pri prvom použití tohto digitálneho fotoaparátu je dôležité naformátovať pamäťovú kartu. Všetky údaje vrátane chránených súborov sa vymažú. Pred formátovaním nezabudnite uložiť dôležité súbory do počítača.

1. Zapnite fotoaparát a otvorte ponuku systémových nastavení.
2. V ponuke nastavení vyberte položku "Formát" a výber potvrdte tlačidlom OK.

Nastavenia systému

Systémové nastavenia umožňujú vykonať základné nastavenia fotoaparátu.

Wi-Fi

- Zapnite hotspot Wi-Fi na fotoaparáte a ovládajte ho pomocou smartfónu.

Automatické vypnutie

- Môžete nastaviť čas, počas ktorého sa má fotoaparát vypnúť, keď je nečinný. Môžete si vybrať z možností 3 minúty, 5 minút, 10 minút alebo Vypnuté.

Jazyk

- Môžete si vybrať z nasledujúcich jazykov systému: angličtina, nemčina, francúzština, španielčina, taliančina, čeština, slovenčina, dánčina, švédčina, nórčina a fínčina.
- Ďalšie informácie nájdete v časti "Nastavenie jazyka".

Frekvencia

- Frekvenciu môžete nastaviť na 50 Hz alebo 60 Hz.

Nastavenia zvuku

- Tu môžete nastaviť zvuk pri spustení, zvuk pri spustení a hlasitosť.

Nastavenie dátumu

- Nastavenie dátumu a času. Ďalšie informácie nájdete v časti "Nastavenie dátumu a času".

Formátovanie

- Vloženú kartu SD naformátujte.
- Ďalšie informácie nájdete aj v časti "Formátovanie pamäťovej karty".

Poznámka: Formátovaním sa stratia všetky informácie na karte SD. Uistite sa, že je uložená na inom mieste.

Továrenské nastavenia

- Obnovenie výrobných nastavení fotoaparátu.

Zobraziť celú verziu

- Tu môžete zistiť, akú verziu firmvéru má váš fotoaparát.

Nastavenia

Nastavenie režimov snímania

Pre režimy snímania je možné vykonať nasledujúce nastavenia.

Rozlíšenie

- Nastavenia rozlíšenia obrazu. Vyberte si zo 64MP* (9200 x 6900), 32MP* (6480 x 4860), 16MP* (4608 x 3456) a 8MP (3264 x 2448).
- V režime sériového snímania/prerušovaného snímania je rozlíšenie obrazu 8 MP (3264 x 2448).

Kvalita

- Môžete si vybrať medzi extra jemným, jemným a normálnym.
- Toto nastavenie nie je k dispozícii v režime filtra.

AWB

- Automatické nastavenie vyváženia bielej. Môžete si vybrať z možností Auto, Denné svetlo, Oblačno, Žiarovka, Oblak.
- Toto nastavenie nie je k dispozícii v režimoch Scéna, Séria/Snímanie, Filter a Plná automatika.

ISO

- Citlivosť ISO nastavte na hodnoty Auto, 100, 200, 400, 800, 1600 alebo 3200.
- Toto nastavenie nie je k dispozícii v režimoch Scéna, Séria/Snímanie, Filter a Auto.

Merania

- Nastavte meranie na stredovo vážené, selektívne alebo bodové.
- Toto nastavenie nie je k dispozícii v režimoch Burst/Shot, Filter a Full Auto.

Pomocné svetlo AF

- Pomocné svetlo zaostrovania sa automaticky zapne v tmavých podmienkach, keď je nastavené na možnosť Auto, aby pomohlo fotoaparátu zaostriť.
- Toto nastavenie nie je k dispozícii v režimoch Burst/Shot, Filter.

AE-L A AF-L

- Definuje funkciu uzamknutia AE/AF na zabránenie opätovnému zaostreniu. Môžete nastaviť AE-L, AF-L alebo AE-L&AF-L.
- Toto nastavenie nie je k dispozícii v režimoch Scéna, Séria/Snímanie, Filter a Auto.
- AE-L: Stlačením tlačidla uzamknutia AE/AF uzamknete expozíciu po jednorazovom meraní.
- AF-L: Po stlačení tlačidla uzamknutia AE/AF sa zaostrenie uzamkne po jednom meraní.
- AE-L&AF-L: Keď je stlačené tlačidlo uzamknutia AE/AF, expozícia a zaostrenie sa uzamknú po jednom meraní.

Vodiace línie

- Upravte vodiace čiary na náhľadovom displeji. Tieto čiary pomáhajú komponovať obrázok.

Stabilizácia obrazu

- Zapnutím alebo vypnutím stabilizácie obrazu minimalizujete rozmazanie obrazu.

Dátumová pečiatka

- Zapnutie alebo vypnutie dátumovej pečiatky na snímkach.

Poznámka: Dátumovú pečiatku nie je možné z obrázka dodatočne odstrániť.

Náhľad

- Nasnímaná fotografia sa zobrazí na displeji na 2 alebo 5 sekúnd. Náhľad je možné aj vypnúť.

Farba

- V režime filtra môžete zvýrazniť farebné tóny na obrázkoch alebo farebne upraviť obrázky. K dispozícii je nasledujúcich 13 možností:

Štandardné, zvýraznenie farieb červená, zvýraznenie farieb zelená, zvýraznenie farieb modrá, zvýraznenie farieb oranžová, zvýraznenie farieb žltá, zvýraznenie farieb fialová, sépia, monochromatické, ceruzka, živé.

- Toto nastavenie je k dispozícii len v režime filtra.

Režim scény

- V režime scény možno vybrať 10 prednastavených scén: Automatická scéna, Krajina, Portrét, Šport, Nočný portrét, Nočná scéna, Párty, Západ slnka, Protisvetlo, Vysoká citlivosť.

Nastavenia režimu videa

Ponuka Nastavenia snímania videa umožňuje vykonať nastavenia pre snímání videa.

Rozlíšenie

- K dispozícii sú rozlíšenia 4K, 2K (2560x1440) pri 24 fps, 1080p (1920x1080) pri 60 fps, 1080p (1920x1080) pri 30 fps alebo 720p (1280x720) pri 60 fps.

Dátová pečiatka

- Dátum sa zobrazuje vo videu.

- Poznámka: dátumovú pečiatku nie je možné z obrázka dodatočne odstrániť.

Časozberné video

- Môžete si vybrať medzi vypnutím, 1 sekundou, 3 sekundami a 5 sekundami.

Citlivosť záznamu zvuku

- Môžete si vybrať medzi možnosťami Soft, Normal a Hard.

Používanie fotoaparátu

Po zapnutí fotoaparátu sa predvolene nastaví režim snímania fotografií.

Otáčaním voliča režimov vyberte režim snímania.

Manuálna expozícia (M):

V režime manuálnej expozície (M) môžete nastaviť iné expozičné časy, než ste vybrali:

- V režime manuálnej expozície môžete sami nastaviť clonu a rýchlosť uzávierky. V tomto režime nastavte hodnoty stlačením tlačidla OK. Pomocou tlačidiel nahor a nadol nastavte clonu. Pomocou tlačidiel doprava a doľava nastavte expozičný čas.

- Po nastavení hodnôt stlačte tlačidlo OK.

Automatický režim rýchlosti uzávierky (Av):

- V tomto režime sa rýchlosť uzávierky nastaví automaticky. Clonu môžete nastaviť stlačením tlačidla OK. Na zmenu hodnôt použite tlačidlá nahor a nadol.

Režim priority clony (Tv):

- V tomto režime sa clona nastavuje automaticky. Rýchlosť uzávierky môžete nastaviť stlačením tlačidla OK. Na zmenu hodnôt použite tlačidlá nahor a nadol.

Programovací automatický režim (P):

- Všetky nastavenia sa upravujú automaticky.

Scénický režim (SCN):

- V tomto režime si môžete vybrať z rôznych scenárov. Nastavenia sa automaticky použijú ako predvoľby fotoaparátu.

Scény (Scenes):

Automatická scéna - Plne automatický režim na jednoduché snímanie.

Krajina - Ideálny na fotografovanie krajiny.

Portrét - Na snímanie portrétov na mäkkom pozadí.

Šport - Na fotografovanie rýchlo sa pohybujúcich objektov v jasnom prostredí.

Nočný portrét - Na fotografovanie portrétov pri slabom osvetlení. Odporúčame použiť blesk.

Nočná krajina - Na fotografovanie v tmavom prostredí.

Party - Pre prostredie s rozptýleným svetlom, ako je svetlo sviečok atď.

Západ slnka - pri fotografovaní západov slnka.

Backlight - Pri snímaní s protisvetlom.

Vysoká citlivosť - pri snímaní s malým počtom zdrojov svetla.

Režim sériového snímania / režim sériového snímania

- Tento režim vyberte na sériové snímání. V jednom okamihu sa nasnímajú 3 sériové zábery.

Plne automatický režim

- V režime Full Auto fotoaparát automaticky vykoná všetky nastavenia na základe nasnímanej snímky.

Režim filtra

- Vyberte si z 13 filtrov pre svoje fotografie. Filtre môžete vybrať v ponuke nastavení režimu snímání, pozri tiež "Nastavenia režimu snímání - Farba".
- Po výbere požadovaného režimu stlačte tlačidlo Menu a vyberte požadované nastavenia pre daný režim.
- Stlačením tlačidla spúšte nasnímajte fotografiu, ktorá sa automaticky uloží na pamäťovú kartu.
- Stlačením tlačidla nahrávania videa nahráte video.
- Opätovným stlačením tlačidla nahrávanie zastavíte.

Ovládanie zoomu (T/W)

- Keď je nastavené automatické zaostrovanie (AF), otočením ovládača zoomu doprava ho priblížite. Otočením ovládača zoomu doľava ho zmenšíte.
- Ak je nastavené manuálne zaostrovanie (MF), pozrite si tiež časť "Nastavenia zaostrovania": na posunutie zaostrenia použite volič zoomu. Pri manuálnom zaostrovaní je zoom neaktívny.
- V režime prehrávania použite ovládač zoomu na priblíženie alebo oddialenie.

Indikátor nabíjania/prevádzky

- Počas nahrávania bliká indikátor prevádzky.

Tlačidlo displeja (DISP)

- Tlačidlo displeja slúži na zapnutie alebo vypnutie displeja a tiež na zobrazenie ďalších informácií o expozícii.

Nastavenie ISO (ISO)

- Tlačidlo nastavenia ISO sa používa na nastavenie hodnôt ISO pre expozíciu.

Výber hodnoty svetla (Ev)

- V režimoch fotografovania tu môžete nastaviť hodnotu svetla.
- V režime nahrávania videa môžete zastaviť a znovu spustiť nahrávanie.

Tlačidlo samospúšte

- Stlačením tlačidla samospúšte nastavte samospúšť. Môžete si vybrať z 2, 5 a 10 sekúnd.

Nastavenie zaostrenia

- Pomocou tlačidla zaostrovania vyberte jedno z nasledujúcich nastavení zaostrovania: AF Macro (automatické zaostrovanie na makro).
MF Macro (Makro záber s manuálnym zaostrovaním) AF (Automatické zaostrovanie)
MF (manuálne zaostrovanie)

Používanie výplňového svetla/blesku

- Výplňové svetlo sa používa nielen na fotografovanie pri slabom osvetlení, ale aj vtedy, keď je objekt v tieni alebo v protisvetle. Stlačením tlačidla výplňového svetla/blesku môžete prepínať medzi rôznymi režimami.
- Na nastavenie blesku použite tlačidlo výplňového svetla/blesku. Nastavenia sa zobrazia na displeji.
- Nezabudnite, že pri používaní blesku ho treba predtým ručne vysunúť.

Poznámka: Ak je výplňové svetlo v režime automatického blesku, blesk bude fungovať len pri snímaní v tmavom prostredí. Po vysunutí blesku sa blesk opäť automaticky vypne.

Prehrávanie

- Stlačením tlačidla Prehrávanie vstúpte do režimu prehrávania.
- Ak chcete ukončiť režim prehrávania, znova stlačte tlačidlo Play.
- Na prechádzanie obrázkov a videí použite pravé a ľavé tlačidlo.
- Stlačením tlačidla Zobrazenie zobrazíte alebo vypnete obrazové informácie.
- Stlačením tlačidla Priblížiť priblížite.
- Stlačením tlačidla Odstrániť vymažete vybrané snímky.
- Stlačením tlačidla Menu otvorte ponuku nastavení prehrávania.

Ponuka nastavení prehrávania

V ponuke nastavení prehrávania môžete vykonať nasledujúce nastavenia:

Prezentácia

- Tu môžete spustiť prezentáciu. Môžete tiež nastaviť dĺžku intervalu na 3, 5 alebo 10 sekúnd, ako aj opakovanie prezentácie.

Zámok

- Fotografie môžete pred vymazaním uzamknúť. Môžete si vybrať, či chcete uzamknúť jednu fotografiu alebo všetky fotografie. Odomknúť môžete pomocou "Odomknúť jednu" alebo "Odomknúť všetky".

Odstránenie stránky

- Vymazanie aktuálne zobrazenej fotografie alebo všetkých fotografií na karte SD.

Pripojenie k počítaču

Po pripojení fotoaparátu k počítaču môžete prenášať snímky priamo do počítača, nabíjať fotoaparát alebo ho používať ako webovú kameru.

- Pomocou dodaného kábla USB prepojte port USB-C fotoaparátu a port USB počítača.
- Fotoaparát sa automaticky zapne a na obrazovke sa zobrazia dostupné možnosti.
- Stlačením tlačidla nahor/nadol vyberte požadovanú možnosť a potom ju potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Režim nabíjania

- Ak nevyberiete možnosť MSDC alebo PC Camera, fotoaparát sa bude nabíjať iba automaticky.

Režim veľkokapacitného úložiska

- Výberom položky "MSDC" rozpoznáte fotoaparát ako jednotku v počítači a prenesiete údaje. Poznámka: Súbory možno prenášať len z pamäťovej karty do počítača.

PC kamera

- Vyberte režim "PC Camera". Kamera sa môže používať ako webová kamera, na živé vysielanie atď. Poznámka: Keď sa kamera používa ako PC kamera, nemôžete používať zoom ani vykonávať nastavenia.

Nastavenie/ovládanie WiFi prostredníctvom aplikácie

Fotoaparát môžete pripojiť k smartfónu pomocou zabudovanej funkcie WiFi.

- Na tento účel si z App Store alebo Google Play Store stiahnite bezplatnú aplikáciu "VD Cam" a nainštalujte ju do svojho smartfónu.

- Zapnite fotoaparát a prejdite do systémových nastavení cez "Menu". V podponuke "WiFi" zapnite funkciu WiFi. Na displeji kamery sa zobrazí identifikátor SSID a heslo.

- Potom pripojte fotoaparát k smartfónu tak, že prejdete do nastavení siete WLAN smartfónu, vyberiete sieť fotoaparátu a pripojíte ho.

- Otvorte aplikáciu "VD Cam". Na displeji smartfónu sa zobrazí názov kamery. Ťknite na názov, aby sa na smartfóne zobrazil obraz z kamery. Teraz môžete kameru ovládať na diaľku prostredníctvom smartfónu a vykonávať nastavenia.

Poznámka: Aplikáciu možno použiť na stlačenie tlačidla spúšte. Nastavenia, výber režimu a priblíženie sa musia vykonať vo fotoaparáte.

Poznámka: Diaľkové ovládanie kamery je možné len prostredníctvom aplikácie v smartfóne. Samostatne dostupná diaľková spúšť nie je k dispozícii.



Čistenie a údržba fotoaparátu

1. Ak nebudete fotoaparát dlhší čas používať, vyberte batériu a umiestnite ju do suchého, bezprašného prostredia pri teplote do 30 °C.
2. Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, pred uskladnením ju úplne vybijete.
3. Po úplnom nabití batérie ju aspoň raz za 3 mesiace úplne vybijete.
4. Ak je na objektíve alebo obrazovke prach alebo nečistoty, jemne ich utrite čistou, mäkkou čistiacou handričkou.
5. Ide o presný prístroj, nepúšťajte ho a nevystavujte ho silným nárazom alebo vibráciám.

Likvidácia



Obal zlikvidujte v súlade s jeho typom. Využívajte miestne možnosti zberu papiera, kartónu a iných materiálov (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov).



Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Staré prístroje ste zo zákona povinní likvidovať oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré spotrebiče, získate na miestnom úrade.



Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu! Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, zlikvidovať ekologickým spôsobom. Batérie a akumulátory sú preto označené symbolom na opačnej strane. Ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo na zberných miestach a miestach spätného odberu vo vašej obci.

*označené symbolom: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Zápas

Spoločnosť Rollei GmbH & Co.KG týmto vyhlasuje, že zariadenie typu "Rollei Powerflex 10x Optical Zoom" je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.rollei.com/EGK/powerflex10xopticalzoom

Rollei GmbH & Co. KG
In den Tarpen 42
22848 Norderstedt
Nemecko